

報道機関 各位

令和6年3月22日（金）

【照会先】鳥羽市観光商工課 村田

三重県鳥羽市鳥羽3-1-1

TEL0599-25-1157 fax0599-25-1159

フランスをメインターゲットとした鳥羽市プロモーション動画「**Fantastique Toba**」

第6回日本国際観光映像祭

カテゴリーCity Promotionで「優秀賞」を受賞

鳥羽市が令和5年3月に動画配信サイトにて公開いたしました動画「Fantastique Toba」本編版が、第6回日本国際観光映像祭実行委員会が主催する「第6回日本国際観光映像祭(R6.3.13~15開催)」において日本部門のカテゴリー「City Promotion」において「優秀賞」を受賞しました。



本内容については以下の通りです（右写真：3/15授賞式での会場内スクリーン映像のカット）。

① 「第6回日本国際観光映像祭」概要と鳥羽市の審査結果

項目	内容
主催	第6回日本国際観光映像祭実行委員会 (和歌山県和歌山市栄谷930 和歌山大学観光学部木川研究室)
名称	第6回日本国際観光映像祭 (R6.3.13~15開催) 15日北海道釧路市阿寒湖で表彰式
代表者	実行委員長 大西雅之 (道内観光大手鶴雅ホールディングス代表) 総合ディレクター 木川剛志 (和歌山大学観光学部教授)
本映像祭開催趣旨 (実行委員会HPより抜粋)	<p>映像は人々の感性に直接語りかけ、そして、メディアを通じ多くの人々に同時に届きます。だからこそ、地域が疲弊し、しかしながらそこには確かに残る“地域の魅力”を活用して、観光客を誘致し蘇らせる、リジェネラティブ（再生）には、映像の力が必要です。</p> <p>観光映像はこのような日本の再生のために活用すべきツールです。今も全国津々浦々で観光映像が制作され、私たちに地域の魅力を伝えてくれます。しかし、この映像の作り方、使い方にはまだまだ改善の余地があります。新型コロナウイルスの拡大が始まる前、全国で広がる観光の投資の中で、多くの観光映像が制作されましたが、一方で問題のある映像も多く生まれました。それは観光映像が、商業CMとも映画とも違う、一つの確立すべきジャンルであるにもかかわらず、観光映像を専門とする映像作家が少ないからです。事実、諸外国にはフランスやスペインといった、観光で生きることを選んできた国があり、それらの国では観光映像のあり方は数十年にわたって議論されてきました。</p>

項目	内容
	<p>た。日本が観光で生きていくことを決めた国となった今、観光先進国から観光映像のあり方を学び、同時に国内の映像作家を観光業界をあげて育成する必要があります。</p> <p>日本国際観光映像祭は、このような背景から 2019 年から始まった映像祭です。2020 年に、UNWTO（国連世界観光機関）が認定する国際観光映像祭ネットワーク CIFTT に正式加盟し、アジア唯一の構成映像祭として、日本の映像だけではなく、アジアの観光映像を世界に紹介する役割も期待されています。本映像祭では、日本の優れた観光映像を表彰するとともに、世界から届いた最先端の観光映像を紹介してきました。</p> <p>世界で再び、観光が拡大しています。日本各地にも多くの国内外からの旅行客が訪れ、活気に溢れています。しかし一方で、観光には矛盾があります。観光は観光地の持続的な発展に寄与しますが、その発展はどこに向かうのでしょうか。経済的価値と社会的価値、その相互の円滑な発展のあり方が今、問われています。世界で観光が拡大する今、地域文化を発展させるための観光とは、観光業と地域の適切な関係とは何か。それを映像祭を通じて議論することが今年のテーマです。</p> <p>2024 年 3 月、私たちの映像祭は北海道釧路市阿寒で開催します。この地にはアイヌコタンがあり、訪れた人々は豊かな自然とその自然に生きてきたアイヌ文化を学ぶことができます。観光のあり方が問われる今、この地で学び、そして世界の人々とこれから語り合う映像祭を開催します。</p>
主な応募条件	原則として 2022 年 1 月 1 日以降に製作された 15 分以内の観光映像
作品応募期限	日本部門：2024 年 1 月 12 日まで、国際部門は 2023 年 12 月 1 日まで
作品応募総数	日本部門 242 作品、国際部門 1,036 作品 ※日本部門は過去最多の応募数
日本部門の各 カテゴリー	<p>動画カテゴリーとして以下 10 部門でそれぞれ「最優秀賞」「優秀賞」を選定</p> <ul style="list-style-type: none"> ・ City Promotion（シティープロモーションや移住促進） ←鳥羽市「優秀賞」受賞 ・ Tourism Destinations Cities（観光誘客、観光地もしくは都市） ・ Tourism Destinations Regions（観光誘客、広域観光、地方観光） ・ Tourism Services（ホテル&リゾートや交通など） ・ Tourism Products（観光商品、スポーツツーリズム、グリーンツーリズムやガストロノミーなど） ・ Vlog（個人の旅映像や YouTube 番組、個人が製作する作品） ・ 旅ムービー（ショートフィルム形式の観光映像） ・ Documentary（ドキュメンタリー） ・ 北海道 ・ 学生部門 <p>※全カテゴリーの中から日本部門のグランプリや準グランプリ、部門別賞を選定 ※エントリーのあった映像作品を事前に審査委員が審査し、最終的な受賞作品を決定する候補作品（ファイナリスト）を選出している</p>
鳥羽市の受賞 結果	<p>カテゴリー「City Promotion」において「優秀賞」を受賞</p> <p>参考：最優秀賞は喜界島動画、優秀賞は鳥羽市及び唐津市の動画</p>
その他	<ul style="list-style-type: none"> ・ 日本国際観光映像祭に関する情報に関しては、下の実行委員会ホームページ https://jwttf.world/ ・ 別紙に映像祭実行委員会の審査結果や映像祭パンフレットあり

②鳥羽市受賞動画「Fantastique Toba」の概要

動画概要	内容
動画タイトルと動画再生時間	<p>動画タイトル Fantastique Toba</p> <p>動画再生時間 10:57</p> <p>※本動画とは別に概要版としての動画あり（動画再生時間 56 秒）</p>
制作元	鳥羽市観光商工課
動画を公開している YouTube チャンネル	<p>鳥羽市観光協会 YouTube チャンネル</p> <p>https://youtu.be/6BeYLMHt98E</p> <p>右画像：動画サムネイル画像</p>  
動画制作の目的	<ul style="list-style-type: none"> ・フランスをメインターゲットに鳥羽が古くから持つ海女文化などの漁村文化や歴史文化、伊勢志摩国立公園ならではの自然と人の共存など鳥羽だからこそのオーセンティック(本物、本質的)な地域の魅力を伝える。 ・動画の発信を通じて、世界中の持続可能な観光地づくりを目指す。
動画の内容	<p>本市観光商工課に所属する国際交流員カゾ・ポーリン（フランス人）がナレーターとナレーションを務めており、海女文化をはじめとして鳥羽の地域資源や魅力に直接触れたり、自然と向き合い、地域や資源、伝統を守り伝える人々に出会っていく内容。</p> <p>具体的なシーンは、朝日や夕日に照らされた鳥羽の風光明媚な景観、鳥羽市立海の博物館、海女との対談や談笑、島での散策など。</p>
国際交流員カゾ・ポーリンの視点と動画のポイント	<p>日本を旅行するフランス人観光客は、リラックスしたり、おいしいものを食べたりするだけではなく、日本の文化にとっても興味を持っています。また、日本の独自の文化を理解したいと思っており、その文化が豊かでより複雑であればあるほど魅力的であると感じます。</p> <p>また、フランス人が旅行の際、訪問先に求める経験は、誠実でオーセンティックな意味のある経験です。</p> <p>以上のことをふまえ、この動画ではフランス人が魅力と感じる海女文化や真珠など、鳥羽ならではの魅力を紹介しています。</p>
動画内容	<p>00:00 オープニング</p> <p>00:56 鳥羽市立海の博物館</p> <p>01:51 鳥羽市水産研究所</p> <p>03:01 牡蠣養殖</p> <p>04:29 ミキモト真珠島</p> <p>05:43 海女小屋体験</p> <p>06:49 答志島</p> <p>08:40 海女とナレーターとの対談</p> <p>10:25 エンディング</p>   
言語	フランス語（ナレーション、テロップ）
動画公開日	令和5年3月31日

③ 「第6回日本国際観光映像祭」日本部門審査結果（映像祭実行委員会 HP より）

Awards List, Japan Competition, JWTF2024

		映像タイトル	撮影場所
グランプリ		結氷-Keppyo- 神々が宿る。摩周湖・屈斜路湖。	摩周湖・屈斜路湖
準グランプリ		So, the Story Begins - ようこそ、あなたの物語がはじまる街へ	大阪府
		a letter from ~島を継ぐ~	沖縄県宮古島
ART&Factory Japan	Grand Prix	阿寒湖見聞録	釧路市阿寒湖
	観客賞	私のわいたんDAYS ヨロン島	与論島
最優秀撮影賞		2023 KUSHIRO Hokkaido Japan in 8K - 釧路 [winter]	釧路市
特別賞 by JWTF Director		2023 KUSHIRO Hokkaido Japan in 8K - 釧路 [winter]	釧路市
創造賞 (Creative Award)		Breath of OKINAWA	沖縄県国頭村
		Adventure Ishikari	石狩市
観客賞		【七飯町】 アクティビティPV~冬編~	七飯町大沼
プロジェクト部門	最優秀	Untouched HOKKAIDO : Co-existing with nature in Kushiro,	日本 北海道 釧路市および弟
	優秀	琉球文化の原風景が残る 沖縄県国頭村	やんばるの森/サバニクルーズ
	優秀	WELCOME BACK to KUTCHAN NISEKO	倶知安町・ニセコ町
JWTFスタッフ賞		根室市観光PR動画 DEEP HOKKAIDO NEMURO プロモーション動画 体験編	北海道根室市内一円
北海道	最優秀	結氷-Keppyo- 神々が宿る。摩周湖・屈斜路湖。	摩周湖・屈斜路湖・etc...
	優秀	【恵庭観光協会公式観光PR動画】	北海道恵庭市内
	優秀	自然が作り出す神秘的景観とアイヌ文化を知る 北海道・阿寒	北海道
Tourism Destinations Cities	最優秀	So, the Story Begins - ようこそ、あなたの物語がはじまる街へ	大阪府
	優秀	JOURNEY THROUGH SHIRATAKI - a 30,000 years journey from the past and now on	北海道遠軽町内
	優秀	維新dancin'鹿児島市リターンズ ~これがリアルKAGOSHIMA~	鹿児島市
Tourism Destinations Regions	最優秀	a letter from ~島を継ぐ~	沖縄県宮古島
	優秀	琉球文化の原風景が残る 沖縄県国頭村	沖縄県国頭村
	優秀	結氷-Keppyo- 神々が宿る。摩周湖・屈斜路湖。	摩周湖・屈斜路湖
Tourism Products	最優秀	UPOPOY NATIONAL AINU MUSEUM AND PARK	ウポポイ、北海道二風谷
	優秀	THE HEART OF JAPANESE CRAFTSMANSHIP TOYAMA	富山県
	優秀	-禅- Japanese "ZEN" culture Regional exchange Nature Zazen	福井県永平寺町
Tourism Services	最優秀	絶景露天風呂の宿 銀波荘	赤穂市
	優秀	日本一の信楽高原鐵道	滋賀県甲賀市信楽町
	優秀	根室厚床フットパスPR動画	厚床
	優秀	WELCOME BACK to KUTCHAN NISEKO	倶知安町・ニセコ町
Vlog	最優秀	【旅VLOG】佐渡ヶ島観光PR動画、おすすめ観光スポットを紹介します！	佐渡ヶ島
	優秀	ここにあるモノ	東京都 新島
	優秀	【世界遺産】名物語り部と歩く熊野古道中辺路	和歌山県田辺市
旅ムービー	最優秀	オノマトペ-バン屋が欲しい村【新潟県 関川村 PR動画15分版(フルバージョン)】	新潟県関川村
	優秀	奇跡の化石	瑞浪市内
	優秀	Encross Nobeoka	延岡市
City Promotion	最優秀	優しさも、おすそ分け [Kikai Island, Japan]	喜界島
	優秀	Fantastique Toba	三重県鳥羽市内
	優秀	新日本プロレスコラボ MV「佐賀県唐津市のこと、もっと知って下さい。」	唐津市内
Documentary	最優秀	Akan Soul	北海道釧路市阿寒湖温泉地域
	優秀	火まつり行事 若松・夏の記録	北九州市若松区
	優秀	若松鉱山 紹介Movie	若松鉱山
学生部門	優秀 学生映像賞	一文人形 ~大分の郷土玩具~	大分県

6th edition of JWTF,
Beautiful Tribes, to the space of living education.

第6回日本国際観光映像祭

美しき人々、生きる学びの空間へ



JWTF
JAPAN WORLD'S
TOURISM FILM FESTIVAL

a member of



開催日 ■ 2024年3月13日(水)～15日(金)

会場 ■ 阿寒湖アイヌシアターイコロ

主催 | 第6回日本国際観光映像祭実行委員会

共催 | 和歌山大学国際観光学センター・和歌山大学観光学部

協賛 | 阿寒アイヌ工芸共同組合・(株)リライアブル・財団法人前田一步園・NPO 法人阿寒観光協会まちづくり振興機構・阿寒湖温泉旅館組合
釧路信用金庫・鶴雅リゾート(株)

後援 | 観光庁・北海道・釧路市・公益社団法人北海道観光振興機構・一般財団法人 地域活性化センター・阿寒アドベンチャーツーリズム(株)
一般社団法人ひがし北海道自然への道 DMO 申請中も含む

世界最先端の観光映像の上映があります。
観光の方もどうぞ
参加費無料



<https://jwtf.world/>

上映プログラムはホームページでご確認ください。

Japan World's Tourism Film Festival 2024 Time Table



a member of



<https://jwttf.world/>



March
13th

Pre-event 18:00 - 21:00

Youtube live from Lake Akan. Jury member and Participants will do free talk.
阿寒湖から Youtube 中継いたします。審査員と関係者によるフリートークを行います。

March
14th

Opening Ceremony 開会式 10:00~10:45

Language: Eng and JPN 使用言語：英語、日本語

アイヌ古式舞踊
開会宣言 大西雅之 (実行委員長)
歓迎メッセージ Alexander Kammel (CIFFT 総合ディレクター)
Kyung Wook Seo (国際部門審査委員長)
福島真希 (日本部門審査委員長)
映像祭の紹介 木川剛志 (JWTFF 総合ディレクター)

Dance of Ainu traditional
Opening declaration, Masayuki Oonishi
Welcome message from JWTFF director, Tsuyoshi Kigawa
From CIFFT, Alexander Kammel
Message from Jury Presidents, Kyung Wook Seo, Maki Fukushima



大西 雅之
第6回日本国際観光映像祭実行委員長



Alexander V. Kammel
CIFFT Director



Kyung Wook Seo
Jury President



福島真希
日本部門審査委員長



木川剛志
JWTFF 総合ディレクター

10:45-11:00

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

11:00-12:00

Forum 1, Talk about Hokkaido

フォーラム1 「北海道映像とアドベンチャートラベル」

12:00-13:00

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

13:00-13:45

Forum 2, Reading current tourism films

フォーラム2 「今年の観光映像を読む、日本部門」

14:45-15:00

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

14:00-14:45

Forum 3, Local daily life can be a tourism resource?

フォーラム3 「地域の暮らしは観光資源となるのか」

14:45-15:00

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

15:00-16:30

Forum 4 ART&Factory Japan

フォーラム4 「阿寒湖ファクトリー・与論ファクトリー」

17:00-19:00

Reception Party at Tsuruga Art Gallery

By Invitation Only 招待者のみ参加可能

March
15th

Language: JPN
使用言語：日本語

10:00 -10:30

Forum 5, The Future of VR Tourism Video

フォーラム5 「VR 観光映像のこれから」

10:30 -10:45

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

10:45 - 12:00

Forum 6, Beautiful Tribes, to the space of living education

フォーラム6 「美しき人々、生きる学びの空間へ」

12:00 -13:00

Screening Tourism Film

映像上映

Language: JPN
使用言語：日本語

13:00 - 14:00

Forum 7 : Reading current tourism films

フォーラム7 「今年の観光映像を読む、国際部門」

14:00 -15:00

Screening Tourism Film

映像上映

15:00 -18:00

Awards Ceremony 授賞式

19:00~

Informal party at Akan terrace

By Invitation Only 招待者のみ参加可能